

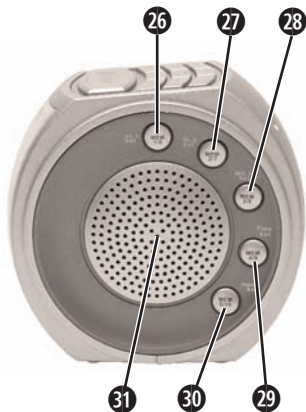
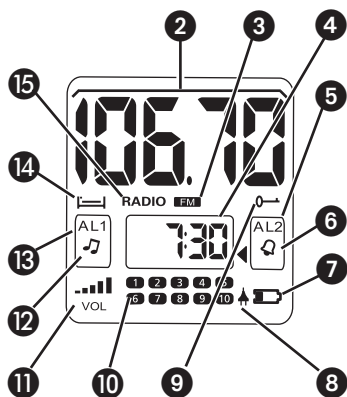
IT/HR/SI

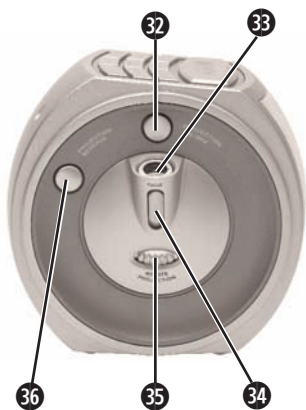
KOMPERNASS GMBH · BURGSTRASSE 21 ·
D-44867 BOCHUM ·
www.kompernass.com
ID-No.: KH2217-01/07-V2



- ① **Orologio a proiezione con radio KH 2217**
Istruzioni per l'uso
- Ⓜ **Projekcijski sat sa radiom KH 2217**
Upute za rukovanje
- Ⓢ **Projekcijska ura z radiom KH 2217**
Navodila za uporabo







Indice	pagina
Indicazioni di sicurezza	4
Uso conforme	6
Volume della fornitura	6
Panoramica dell'apparecchio	6
Dati tecnici	8
Montaggio	9
Connessione all'alimentazione di corrente	9
Uso dell'orologio	10
Uso della radio	16
Pulizia dell'apparecchio	20
Smaltimento dell'apparecchio	21
Garanzia e assistenza	21
Importatore	21

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo impiego e conservarle per l'impiego successivo. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche il manuale di istruzioni.

Orologio a proiezione con radio KH 2217

Indicazioni di sicurezza ⚠

⚠ Per evitare il pericolo di morte a causa di scossa elettrica:

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti asciutti.
- Impedire assolutamente la penetrazione di liquidi o oggetti nell'apparecchio.
- Non collocare oggetti pieni di liquidi, come ad es. vasi, sull'apparecchio.

⚠ Per evitare il pericolo di incendio e lesioni:

- collocare l'apparecchio in modo tale da impedire il ristagno di calore. Non coprire mai le aperture di aerazione!

- Non collocare sorgenti di fiamme libere, come ad es. candele, sull'apparecchio.
- Evitare l'ulteriore apporto di calore, ad es. tramite l'irradiazione solare diretta, il riscaldamento, altri apparecchi, ecc.!
- Impedire l'accesso non sorvegliato all'apparecchio da parte di bambini e persone bisognose di assistenza. Essi non sono sempre in grado di valutare i possibili pericoli.
- Utilizzare l'adattatore di rete accluso per connettere l'apparecchio alla corrente di rete.
- Assicurarsi che l'adattatore di rete sia facilmente accessibile in caso di pericolo e che il cavo di rete non costituisca un pericolo di inciampo.

- Controllare le pile inserite almeno una volta all'anno in relazione a funzionalità e condizioni.
- In caso di pile corrose, indossare guanti protettivi. Il liquido delle pile in fuoriuscita può dare luogo a ustioni. Pulire il vano pile con un panno asciutto.

⚠ Campi elettromagnetici

Questo apparecchio non supera i valori soglia imposti per legge per l'elettrosmog già dall'interno dell'alloggiamento!

Qualora si avessero ancora riserve in relazione al collocamento in camera da letto:

- posizionare l'apparecchio a circa mezzo metro di distanza dal letto.

A partire da questa distanza i campi non sono più avvertibili neanche dalle persone elettrosensibili.

ⓘ Avviso:

Questo apparecchio è provvisto di piedini in gomma antisdrucchiolo. I pavimenti sono composti da materiali di vario tipo e vengono trattati con detergenti diversi. Pertanto è impossibile escludere completamente che alcuni di tali detergenti contengano agenti in grado di attaccare e ammorbidire i piedini in gomma. Si consiglia pertanto di collocare un supporto antisdrucchiolo sotto i piedini dell'apparecchio.

ⓘ Avviso:

in varie nazioni potrebbero essere in vigore regolamenti diversi in relazione all'attribuzione delle frequenze radiofoniche.

Ricordare che non si devono utilizzare, inoltrare a terzi o abusare delle informazioni ottenute da servizi radiofonici eventualmente captati.

Uso conforme

L'apparecchio è indicato per la sveglia tramite allarme o suono della radio e per la ricezione di emittenti radiofoniche. Qualsiasi altro impiego o modifica dell'apparecchio è considerato non conforme e comporta sostanziali rischi di infortunio.

Il produttore non risponde per i danni derivanti da uso non conforme o errato dell'apparecchio. L'apparecchio non è indicato per l'uso commerciale.

Volume della fornitura

Subito dopo il disimballaggio, controllare che la fornitura sia completa e le condizioni dell'apparecchio siano perfette.

1 orologio a proiezione

1 alimentatore

1 manuale di istruzioni per l'uso/foglio di garanzia allegato

Le pile non sono comprese nella fornitura.

Panoramica dell'apparecchio

- 1 Display
- 2 Indicatore di frequenze/ora
- 3 Indicatore della banda di frequenza FM/AM
- 4 Indicatore dell'orario di sveglia
- 5 Orario di sveglia 2 (AL2)
- 6 Sveglia con allarme
- 7 Segnale di avviso per la sostituzione delle pile

- 8 Funzionamento con alimentatore
- 9 Tasti bloccati
- 10 Numero della posizione di memoria selezionata
- 11 Indicatore di volume VOL
- 12 Sveglia con radio
- 13 Orario di sveglia 1 (AL1)
- 14 Sleep Timer attivato
- 15 Indicatore di funzionamento della radio
- 16 Tasto funzione di spegnimento ritardato (SLEEP)
- 17 Tasto di memorizzazione emittente / blocco tasti (MEMORY KEY LOCK)
- 18 Tasto dell'orario di sveglia 1/aumento volume (AL1/VOL+)
- 19 Tasto dell'orario di sveglia 2/diminuzione volume (AL2/VOL-)
- 20 Tasto RADIO ON/OFF
- 21 Tasto di allarme ritardato/illuminazione display (SNOOZE/ DISPLAY DIMMER)
- 22 Tasto per la commutazione della banda di frequenza (BAND AM/FM)
- 23 Tasto di riproduzione dell'emittente salvata/salvataggio automatico emittente (MEM SCAN/A.M.S.)
- 24 Tasto di ricerca delle emittenti verso le frequenze più basse (DOWN)
- 25 Tasto di ricerca delle emittenti verso le frequenze più alte (UP)
- 26 Tasto della posizione di memoria 1/6, impostazione dell'orario di sveglia 1 (MEM. 1/6, AL.1 SET)
- 27 Tasto della posizione di memoria 2/7, impostazione dell'orario di sveglia 2 (MEM. 2/7, AL.2 SET)
- 28 Tasto della posizione di memoria 3/8, impostazione dei minuti (MEM. 3/8, MIN.+ SET)

- 29 Tasto della posizione di memoria 4/9, impostazione dell'ora (MEM. 4/9, TIME SET)
- 30 Tasto della posizione di memoria 5/10, impostazione dell'ora (MEM. 5/10, HOUR+ SET)
- 31 Altoparlante
- 32 Tasto di proiezione dell'ora On/Off (PROJECTION ON/OFF)
- 33 Lente di proiezione girevole
- 34 Corsore di impostazione della nitidezza (FOCUS)
- 35 Rotella di impostazione per la rotazione della proiezione dell'ora (ROTATE PROJECTION)
- 36 Tasto di impostazione per la rotazione della proiezione dell'ora di 180° (PROJECTION REVERSE)
- 37 Connessione all'alimentatore di rete DC 7,5 V
- 38 Antenna lineare
- 39 Coperchio del vano pile
- 40 Tasto Reset

- 41 Alimentatore con spina e cavo di rete
- 42 Spina di connessione

Dati tecnici

Funzionamento a pile:

4 x 1,5 V tipo mignon / AA / LR6 (non incluse nella fornitura) per il funzionamento della radio, l'illuminazione del display e la proiezione

Funzionamento con alimentatore

DC 7,5 V \equiv 400 mA

Campo di frequenze:

FM (onde ultracorte):

87,5 – 108,5 MHz

AM (onde medie):

522 – 1656 MHz

Alimentatore:

Ingresso: 230 V ~ 50 Hz
30 mA

Uscita: DC 7,5 V \equiv
400 mA, 3 VA

Montaggio

- Prelevare l'orologio a proiezione dalla confezione.
- Collocare l'orologio a proiezione su una superficie piana.
- Impostare l'orologio a proiezione in modo che la lente di proiezione **33** sia orientata verso una superficie vuota.

Per ottenere una buona visibilità dell'ora sulla parete o sul soffitto, è necessario oscurare l'ambiente.

Connessione all'alimentazione di corrente

Attenzione:

Assicurarsi della corretta polarità delle pile e dell'alimentatore. L'apparecchio subisce danni in caso di polarità errata.

L'apparecchio può essere messo in funzione come segue:

- solo con le pile,
- solo con l'alimentatore.

Inserimento delle pile

Sono necessarie quattro pile 1,5 V di tipo Mignon / AA / LR6.

1. Aprire il coperchio **39** del vano pile posto sul lato inferiore.
2. Inserire quattro pile nel vano pile, rispettando la polarità indicata nel vano pile.
Fare in modo che la striscia nera di tessuto si trovi sotto le pile per facilitare la sostituzione delle stesse.
3. Chiudere il coperchio **39**, fino all'effettivo inserimento.
 - Sostituire tutte le quattro pile non appena viene visualizzato l'avviso per la sostituzione delle pile **7**.

- Controllare le pile inserite almeno una volta all'anno in relazione a funzionalità e condizioni.

ⓘ Avviso:

le emittenti memorizzate vengono cancellate quando l'apparecchio viene disconnesso per oltre 30 secondi dalla alimentazione di corrente. Ripristinare l'alimentazione di corrente con l'alimentatore o eseguire la sostituzione delle pile entro 30 secondi.

Connessione dell'alimentatore

Utilizzare l'alimentatore incluso nella fornitura.

1. Inserire la spina di connessione **42** dell'alimentatore **41** nella connessione dell'alimentazione **37** sul retro dell'apparecchio.
2. Inserire l'alimentatore in una presa da 230 V~50 Hz.

Sul display compare il simbolo **8** per l'uso con l'alimentatore.

Uso dell'orologio

ⓘ Avviso:

per poter impostare l'orario, tenere spento il radio-orologio.

Impostazione dell'ora

1. Premere il tasto **29** TIME SET.

L'ora sul display **1** lampeggia.

ⓘ Avviso:

eseguire le impostazioni entro 10 secondi. Dopo ca. 10 secondi, l'apparecchio torna nella posizione iniziale. Le impostazioni eseguite fino a quel momento vengono mantenute.

Si può premere il tasto **30** HOUR+ SET più volte di seguito oppure lo si può mantenere premuto.

2. Premere il tasto **30** HOUR+ SET, per impostare le ore.
3. Rilasciare il tasto non appena viene visualizzata l'ora nel display **1**.

Si può premere il tasto **28** MIN+ SET più volte di seguito oppure lo si può mantenere premuto.

4. Premere il tasto **28** MIN+ SET, per impostare i minuti.
5. Rilasciare il tasto non appena vengono visualizzati i minuti nel display **1**.
6. Premere il tasto **29** TIME SET o attendere qualche secondo.

L'orario impostato viene salvato.

Impostazione della modalità 12 ore o 24 ore

Tenere premuto il tasto **22** per circa 2 secondi.

Nel display lampeggerà "24Hr" per la modalità 24 ore.

Premere nuovamente il tasto **28** MIN+ SET entro 10 secondi, per passare dalla modalità 12 ore ("12Hr" lampeggia) a quella 24 ore. Premere il tasto **22** BAND o attendere alcuni secondi. La modalità selezionata viene memorizzata. Nella modalità 12 ore, sotto l'ora appare il messaggio PM per l'indicazione delle ore del pomeriggio.

Impostazione dell'orario di sveglia

Si possono impostare due diversi orari di sveglia, AL1 e AL2.

L'orario di sveglia si può impostare solo con la radio spenta.

1. Premere il tasto **26** AL1 SET. L'orario di sveglia **4** AL1 lampeggia.

Si può premere il tasto **30** HOUR+ SET più volte di seguito oppure lo si può mantenere premuto.

2. Premere il tasto **30** HOUR+ SET, per impostare le ore.
3. Rilasciare il tasto non appena viene visualizzata l'orario di sveglia desiderato **4** AL1.

Si può premere il tasto **28** MIN+ SET più volte di seguito oppure lo si può mantenere premuto.

4. Premere il tasto **28** MIN+ SET, per impostare i minuti.
5. Rilasciare il tasto non appena vengono visualizzati i minuti di sveglia desiderati **4** AL1 .
6. Premere il tasto **26** AL1 SET o attendere qualche secondo.
L'orario di sveglia impostato viene salvato.
7. Per impostare il secondo orario di allarme, ripetere i punti da 1 a 6.
8. Invece del tasto **26** AL1 SET premere il tasto **27** AL2 SET.

Attivazione della funzione di sveglia

i Avviso:

Se si desidera farsi svegliare dalla radio, impostare prima il volume e l'emittente desiderata per la sveglia (v. capitolo „Modifica del volume“).

Con la pressione del tasto **18** AL1/VOL+ o **19** AL2/VOL- si passa da una all'altra delle opzioni di sveglia disponibili.

1. Per attivare la sveglia con l'allarme, premere il tasto **18** AL1/VOL+ più volte, fino alla comparsa del simbolo della campanella **6** nel campo AL1 **13** sul display **1**.

L'orario di sveglia **4** viene visualizzato sul display **1**.

Il segnale di allarme aumenta di intensità col passare del tempo.

2. Per attivare la sveglia con la radio premere il tasto **18** AL1/VOL+ più volte, fino alla comparsa del simbolo della radio **12** nel campo AL1 **13**.

L'orario di sveglia **4** viene visualizzato sul display **1**.

3. Per disattivare la sveglia con la radio premere il tasto **18** AL1/VOL+ più volte, fino alla scomparsa del simbolo nel campo AL1 **13**.

L'orario di sveglia **4** continua a comparire sul display **1**, ma all'ora impostata non risuonerà alcun allarme ovvero non si accenderà la radio.

i **Avviso:**

La funzione di sveglia è da considerarsi attivata solo quando è presente il simbolo della campanella **6** o della radio **12** nei campi AL1 **13** o AL2 **5**.

I passaggi su descritti valgono anche per il tasto **19** AL2/VOL-.

Disattivazione della funzione di sveglia fino al giorno successivo

Per disattivare il suono dell'allarme, premere i seguenti tasti:

- tasto **18** AL1/VOL+,
- tasto **19** AL2/VOL-,
- tasto **20** RADIO ON/OFF,
- tasto **16** SLEEP.

La disattivazione del suono di allarme viene confermata da un segnale acustico oltre che dal tasto **20** RADIO ON/OFF.

Funzione Snooze

Con il tasto **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER si interrompe la funzione di sveglia per un periodo di tempo già impostato dall'utente e compreso fra 1 e 30 minuti (v. paragrafo successivo).

L'impostazione predefinita in fabbrica è di 9 minuti. A scadenza del tempo impostato, l'allarme o la radio suonerà nuovamente (ripetizione sveglia in automatico). Si può ripetere tale funzione fino a sei volte. In seguito, l'allarme si attiverà solo il giorno successivo.

La ripetizione automatica della sveglia si può personalizzare scegliendo un periodo di tempo compreso fra 1 e 30 minuti.

La radio è spenta e la ripetizione automatica della sveglia è disattivata.

1. Premere e mantenere premuto il tasto **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER, fino a quando sul display compare *SNO* e l'indicazione dei minuti.
2. Premere il tasto **28** MIN+ SET, per impostare i minuti.

3. Rilasciare il tasto non appena viene visualizzato il tempo di ripetizione automatica della sveglia.
4. Premere il tasto **21** SNOOZE/ DISPLAY DIMMER.

L'orario impostato di ripetizione automatica della sveglia viene salvato.

Impostazione della luminosità del display

Funzionamento con alimentatore:

1. Premere a cadenza di 2 secondi, il tasto **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER.

La luminosità del display cambia come segue:
Chiaro->Medio->Scuro
->Chiaro

Funzionamento a pile:

Con il funzionamento a pile è disattivata l'illuminazione del display, per risparmiare energia.

1. Premere il tasto **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER. Il display viene illuminato per ca. cinque secondi.

Proiezione dell'ora

Per ottenere una buona visibilità dell'ora sulla parete o sul soffitto, è necessario oscurare l'ambiente.

Attenzione:

La proiezione dell'ora viene ottenuta tramite un LED. Non guardare mai direttamente nel raggio luminoso. Non dirigere mai il raggio luminoso su persone o animali.

Funzionamento con alimentatore:

1. Premere il tasto **32** PROJECTION ON/OFF. La lente di proiezione **33** si accende permanentemente.
2. Ruotare la lente di proiezione **33** nella direzione desiderata.

L'ora verrà proiettata sul

punto desiderato. La distanza di proiezione è compresa fra un minimo di ca. 0,4 m e un massimo di 4,0 m

3. Mettere a fuoco la proiezione con il cursore FOCUS **34**.

È possibile ruotare la proiezione dell'ora di circa 90° in continuo.

4. Ruotare la rotella di impostazione **35** ROTATE PROJECTION.

È possibile ruotare o capovolgere la proiezione dell'ora di circa 180° in continuo.

5. Premere il tasto **36** PROJECTION REVERSE.
6. Per disattivare la proiezione premere nuovamente il tasto **32** PROJECTION ON/OFF.

La lente di proiezione **33** si spegne.

Funzionamento a pile:

1. Premere il tasto **32** PROJECTION ON/OFF.

La lente di proiezione **33** si accende per circa cinque secondi.

Uso della radio

Accensione e spegnimento

1. Premere il tasto **20** RADIO ON/OFF, per accendere la radio.
2. Premere nuovamente il tasto **20** RADIO ON/OFF, per spegnere la radio.

Regolazione del volume

Se si vuole regolare il volume rapidamente, tenere premuto il relativo tasto. Se si vuole regolare il volume gradualmente, premere consecutivamente più volte il relativo tasto.

1. Per aumentare il volume, premere il tasto **18** AL1/VOL+.

2. Per diminuire il volume, premere il tasto **19** AL2/VOL-.

Selezione della banda

1. Per impostare una banda (FM/AM), premere il tasto **22** BAND.

La ricezione delle emittenti radiofoniche si può migliorare nel campo di frequenze a onde ultracorte (FM).

2. Spostare lentamente l'antenna lineare **38** in varie direzioni. Se si riceve bene l'emittente radiofonica, lasciare l'antenna lineare **38** in tale posizione.

Nell'apparecchio è integrata un'antenna per la ricezione delle emittenti radiofoniche a onde medie (AM).

3. Per migliorare la ricezione, modificare la posizione dell'apparecchio nella modalità di funzionamento radio.

Ricerca delle emittenti

1. Premere brevemente uno dei tasti UP **25** o DOWN **24**.

La ricerca si avvia e si ferma automaticamente quando si raggiunge un'emittente con una potenza di ricezione sufficiente.

2. Per continuare la ricerca, premere i tasti **25** UP o **24** DOWN e mantenerli brevemente premuti.

3. Per arrestare la ricerca, premere i tasti **25** UP o **24** DOWN e mantenerli brevemente premuti.

Per ottenere la sintonia fine in caso di problemi di ricezione, procedere come segue:

1. Premere brevemente premuto il tasto **25** UP.

La frequenza di ricezione viene aumentata.

2. Premere brevemente premuto il tasto **24** DOWN.

La frequenza di ricezione viene diminuita.

Memorizzazione dell'emittente

Se si è trovata un'emittente che si desidera salvare:

1. Premere il tasto **17** MEMORY KEY LOCK.

Viene emesso un segnale acustico e l'indicatore della posizione di memoria **10** lampeggia.

i Avviso:

eseguire il passaggio successivo entro 15 secondi. In caso contrario, l'apparecchio memorizzerà automaticamente l'emittente sulla posizione di programma visualizzata.

Quando l'emittente viene salvata, risuonano due segnali acustici.

2. Premere uno dei cinque tasti **26 27 28 29 30** MEM., per determinare la posizione di memoria 1...10.

i Avviso:

i tasti **26 27 28 29 30** MEM. hanno una doppia funzione. A ogni pressione si passa da una funzione all'altra (ad es. da 1 a 5 e viceversa).

3. Premere nuovamente il tasto **17** MEMORY KEY LOCK.

Il segnale acustico viene emesso due volte e l'emittente viene salvata. Ripetere i passaggi da 1-3, per salvare ulteriori emittenti.

Richiamo dell'emittente salvata

Con i cinque tasti **26 27 28 29 30** MEM. si possono richiamare due emittenti per banda.

1. Premere il tasto MEM. 1/6. Si udrà un suono.

Verrà riprodotta l'emittente memorizzata nella posizione 1.

2. Premere nuovamente il tasto MEM. 1/6.

Si udrà un suono.

Verrà riprodotta l'emittente memorizzata nella posizione 6.

Funzione AMS

L'apparecchio dispone della funzione di memorizzazione automatica delle emittenti. Per ogni banda si possono salvare dieci emittenti. La radio è accesa.

1. Premere il tasto **23** MEM SCAN/A.M.S. per ca. due secondi.

L'apparecchio salva automaticamente l'emittente con potenza di ricezione sufficiente. La funzione AMS termina non appena tutte le posizioni di memoria della rispettiva banda sono state occupate.

Breve riproduzione dell'emittente desiderata

È possibile riprodurre brevemente l'emittente memorizzata di una banda. La radio è accesa.

1. Premere il tasto **23** MEM SCAN/A.M.S.

Le emittenti salvate vengono riprodotte per circa quattro secondi.

2. Per interrompere la funzione, premere il tasto 21 SNOOZE/DISPLAY DIMMER.

Blocco dei tasti

Tutti i tasti possono essere bloccati per impedirne il funzionamento.

1. Premere il tasto 17 MEMORY KEY LOCK per ca. due secondi.

Nel display compare il simbolo TASTI BLOCCATI 9.

I tasti sono in tal modo bloccati da un azionamento involontario.

2. Per disattivare tale funzione, premere il tasto 17 MEMORY KEY LOCK per ca. due secondi.

Il simbolo TASTI BLOCCATI 9 scompare. I tasti possono essere nuovamente azionati.

Funzione di spegnimento ritardato

È possibile fissare un periodo di tempo, trascorso il quale la radio si spegne automaticamente. Si può scegliere fra un minimo di 15 e un massimo di 90 minuti.


La radio è spenta.

1. Premere il tasto 16 SLEEP. Il simbolo 14 SLEEP viene visualizzato sul display.
2. Premere il tasto 16 SLEEP per circa due secondi. L'indicatore SL:90 2 lampeggia.
3. Premere il tasto 16 SLEEP tante volte fino a ottenere la visualizzazione del tempo desiderato.

Con ogni pressione del tasto si riduce il tempo di spegnimento ritardato di 15 minuti.

Eliminazione dei guasti

Per eliminare un errore di funzionamento del display, procedere come segue:

1. premere il tasto RESET  con un oggetto appuntito, ad es. una penna.

L'apparecchio viene riportato alle impostazioni predefinite in plastica. Tutte le impostazioni inserite dall'utente verranno cancellate.

Pulizia dell'apparecchio

Attenzione:

Non utilizzare mai benzina, solventi o detersivi che attaccano la plastica, poiché essi potrebbero danneggiare l'apparecchio!

- Tenere sempre pulito l'apparecchio e le aperture di aerazione.
- Impedire la penetrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzare detersivi aggressivi
- Per la pulizia dell'alloggiamento e del display, utilizzare un panno leggermente inumidito.

Smaltimento dell'apparecchio



Non gettare assolutamente l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici.

Smaltire l'apparecchio tramite un ente di smaltimento autorizzato o tramite l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbio, mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Smaltimento delle pile!

Non gettare le pile insieme ai normali rifiuti domestici. Ogni utente è obbligato per legge a portare le pile/accumulatori presso un centro di raccolta del proprio comune / quartiere o a restituirle al rivenditore. Questo obbligo serve a permettere che le pile vengano smaltite in modo ecocompati-

bile. Consegnare le pile/gli accumulatori solo se scariche/i.



Smaltire tutto il materiale di imballaggio in modo ecocompatibile.

Garanzia e assistenza

Le condizioni di garanzia e l'indirizzo di assistenza sono indicati nel foglio di garanzia accluso.

Importatore

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

Sadržaj	Strana
Sigurnosne napomene	24
Uporaba u skladu sa namjenom	26
Obim isporuke	26
Pregled uređaja	26
Tehnički podaci	28
Postavljanje	28
Snabdijevanje električnom energijom	29
Posluživanje sata	30
Rukovanje sa radiom	35
Čišćenje uređaja	38
Zbrinjavanje uređaja	39
Jamstvo i servis	39
Uvoznik	39

Upute za rukovanje prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte i sačuvajte ih za kasniju uporabu. Prilikom predaje uređaja trećim osobama obavezno priložite i ove upute.

Projekcijski sat sa radiom KH 2217

Sigurnosne napomene ⚠

⚠ Da biste spriječili opasnost po život uslijed strujnog udara:

- Uređaj rabite isključivo u suhim prostorijama.
- Osigurajte, da nikada ne mogu dospjeti tekućine ili strani predmeti u unutrašnjost uređaja.
- Ne postavljajte predmete napunjene tekućinom, kao na primjer vaze, na uređaj.

⚠ Da biste spriječili opasnost od požara i ozljeđivanja:

- Uređaj postavite tako, da ne može doći do toplinskog zastoja. Nikada ne prekrijte otvore za ventilaciju!

- Ne stavljajte otvorene izvore plamena poput svijeća na uređaj.
- Izbjegavajte dodatni dotok topline, na primjer uslijed neposrednog utjecaja sunca, grijaćih tijela, drugih uređaja itd.!
- Ne dopustite djeci i nemoćnim osobama da bez nadzora rukuju sa uređajem. Ove osobe opasnosti ne mogu uvijek procijeniti na pravi način.
- Koristite isključivo priloženi mrežni adapter, da biste uređaj priključili na strujnu mrežu.
- Osigurajte, da mrežni adapter u slučaju opasnosti bude brzo na dohvat ruke, te da mrežni kabel ne može postati zamka za protepanje.

- Umetnute baterije najmanje jednom godišnje ispitajte po pitanju funkcionalnosti i stanja.
- U slučaju iscurjelih baterija odjenite zaštitne rukavice. Tekućina iz baterije može izazvati nagrizanje kože. Pretinac za baterije čistite pomoću suhe krpe.

Elektromagna polja

Ovaj uređaj zakonske granične vrijednosti za elektrosmog ne dostiže čak niti unutar kućišta!

Ukoliko ipak imate sumnje u pogledu postavljanja uređaja u spavaćoj sobi:

- Uređaj postavite poprilici pola metra udaljenog od kreveta.

Na ovoj udaljenosti elektromagnetna polja više nisu prisutna, čak ni za elektrosenzibilne osobe.

Napomena:

Ovaj uređaj je opremljen sa gumenim nogicama, koje ne klize. Površine poda sastoje se od različitih materijala i tretiraju se sa različitim sredstvima za održavanje. Iz tog razloga ne može potpuno biti isključena mogućnost, da neke od ovih sredstava sadrže tvari, koje su agresivne prema gumenim nogicama i koje ih mogu razmekšati. U slučaju potrebe pod nogice uređaja podmetnite podlogu, koja ne klizi.

Napomena:

U različitim zemljama mogu postojati razne regulacije dodijeljenih frekvencijskih krugovalnih područja. Uzmite u obzir, da informacije, koje eventualno primate od krugovalnih službi, ne smijete proslijediti trećim osobama ili zloupotrebljavati.

Uporaba u skladu sa namjenom

Ovaj uređaj je predviđen za buđenje pomoću signalnog tona ili radio-tona, kao i za prijem krugovalnih postaja. Svaki drugi način uporabe i svaka promjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nastanka nezgode.

Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed nenamjenske uporabe uređaja ili uslijed pogrešnog načina rukovanja. Uređaj nije predviđen za korištenje u komercijalne svrhe.

Obim isporuke

Neposredno nakon raspakiranja prekontrolirajte, da li je obim isporuke kompletan i da li je stanje uređaja bespriječno.

1 Projekcijski sat

1 Mrežni dio

1 Upute za rukovanje/
Priloženi jamstveni list

Baterije nisu sadržane u obimu isporuke.

Pregled uređaja

- 1 Display (zaslon)
- 2 Prikaz frekvencije/vremena
- 3 Prikaz frekvencijskog područja FM/AM
- 4 Prikaz vremena buđenja
- 5 Vrijeme za buđenje 2 (AL2)
- 6 Buđenje pomoću signalnog tona
- 7 Upozoravajuća dojava za zamjenu baterija
- 8 Pogon sa mrežnim dijelom
- 9 Tipke blokirane

- 10 Broj odabranog memorijskog mjesta
- 11 Prikaz glasnoće VOL
- 12 Buđenje sa radio-programom
- 13 Vrijeme buđenja 1 (AL1)
- 14 Sleep Timer uključen
- 15 Prikaz u radio-modusu
- 16 Tipka funkcije za spavanje (SLEEP)
- 17 Tipka za memoriranje postaje / Blokada tipke (MEMORY KEY LOCK)
- 18 Tipka za vrijeme buđenja 1/Povećavanje glasnoće (AL1/VOL+)
- 19 Tipka za vrijeme buđenja 2/Smanjenje glasnoće (AL2/VOL-)
- 20 Tipka RADIO ON/OFF
- 21 Tipka za spavanje/Osvjetljenje zaslona (SNOOZE/ DISPLAY DIMMER)
- 22 Tipka za odabir frekvencijskog područja (BAND AM/FM)
- 23 Tipka za postavljanje memorirane postaje/ automatsko memoriranje postaje (MEM SCAN/A.M.S.)
- 24 Tipka za traženje postaje prema dolje (DOWN)
- 25 Tipka za traženje postaje prema gore (UP)
- 26 Tipka za memorijsko mjesto 1/6, podešavanje vremena buđenja 1 (MEM. 1/6, AL.1 SET)
- 27 Tipka za memorijsko mjesto 2/7, podešavanje vremena buđenja 2 (MEM. 2/7, AL.2 SET)
- 28 Tipka za memorijsko mjesto 3/8, podešavanje minuta (MEM. 3/8, MIN.+ SET)
- 29 Tipka za memorijsko mjesto 4/9, podešavanje točnog vremena (MEM. 4/9, TIME SET)
- 30 Tipka za memorijsko mjesto 5/10, podešavanje sati (MEM. 5/10, HOUR+ SET)
- 31 Zvučnik
- 32 Tipka za projekciju točnog vremena Uklj/Isklj. (PROJECTION ON/OFF)
- 33 Okretna projekcijska leća
- 34 Regulator za podešavanje oštine (FOCUS)

- 35 Kotačić za podešavanje projekcije točnog vremena okretanjem (ROTATE PROJECTION)
- 36 Tipka za okretanje projekcije točnog vremena za 180° (PROJECTION REVERSE)
- 37 Priključak mrežnog dijela DC 7,5 V
- 38 Antena
- 39 Poklopac pretinca za baterije
- 40 Reset-tipka
- 41 Mrežni dio sa mrežnim utikačem i kabelom
- 42 Priključni utikač

Tehnički podaci

Baterijski pogon:

4 x 1,5 V Tip Mignon/AA/LR6 (nisu sadržane u obimu isporuke) za radio-pogon, osvjetljenje displaya i projekciju

Napajanje preko mrežnog dijela

DC 7,5 V \equiv 400 mA

Frekvencijsko područje:

FM (UKW) : 87,5 - 108,5 MHz

AM (MW) : 522-1656 kHz

Mrežni diod:

Ulaz: 230 V ~ 50 Hz
30 mA

Izlaz: DC 7,5 V \equiv
400 mA, 3 VA

Postavljanje

- Izvadite projekcijski sat iz pakiranja.
- Postavite projekcijski sat na ravnu površinu.
- Projekcijski sat podesite na taj način, da projekcijska leća 33 bude usmjerena na praznu površinu.

Da bi točno vrijeme dobro vidljivo bilo prikazano na zidu ili stropu, prostorija mora biti zatamljena.

Snabdijevanje električnom energijom


Pažnja:

Osigurajte ispravan polaritet baterija i mrežnog dijela. Uređaj će biti oštećen u slučaju pogrešnog polariteta. Uređaj može biti pogonjen na slijedeći način:



- samo sa baterijama,
- samo preko mrežnog dijela.

Umetanje baterija

Potrebne su Vam četiri baterije napona 1,5 V tipa Mignon/AA /LR6.

1. Otvorite poklopac  pretinca za baterije na donjoj strani.
2. Umetnite četiri baterije uz uvažavanje u pretincu prikazanog polariteta u pretinac za baterije.

Obratite pažnju na to, da se crna tekstilna traka nalazi ispod baterija, kako bi zamjena baterija bila olakšana.

3. Zatvorite poklopac , dok čujno ne ulegne.
 - Zamijenite sve četiri baterije, kada se upozoravajuća dojava za zamjenu baterija  pojavi.
 - Najmanje jednom godišnje kontrolirajte funkcionalnost i stanje baterija.

Napomena:

Memorirane postaje se brišu, ako uređaj ostane bez struje duže od ca. 30 sekundi. Ili osigurajte napajanje električnom energijom pomoću mrežnog dijela, ili u roku od 30 sekundi izvedite zamjenu baterija.

Priključivanje mrežnog dijela

Koristite isključivo mrežni dio sadržan u obimu isporuke.

1. Utaknite priključni utikač **42** mrežnog dijela **41** u priključak na mrežnom dijelu **37** na stražnjoj strani uređaja.
2. Utaknite mrežni dio u utičnicu sa 230 V ~ 50 Hz.
Na displayu će simbol **8** za napajanje preko mrežnog dijela biti prikazan.

Posluživanje sata

i Napomena:

Da biste mogli podesiti točno vrijeme, satni radio mora biti isključen.

Podešavanje točnog vremena

1. Pritisnite tipku **29** TIME SET.
Točno vrijeme na displayu **1** trepti.

i Napomena:

Podešenja izvršite u roku od 10 sekundi. Nakon ca. 10 sekundi uređaj se vraća u početni položaj. Do tada izvršena podešenja biti će preuzeta.

Tipku **30** HOUR+ SET možete u više navrata pritisnuti ili ga držite pritisnutog.

2. Pritisnite tipku **30** HOUR+ SET, da biste podesili sate.
3. Čim se željeni prikaz sata na displayu **1** pojavi, otpustite tipku.

Tipku **28** MIN+ SET možete u više navrata pritisnuti ili ga držite pritisnutog.

4. Pritisnite tipku **28** MIN+ SET, da biste podesili minute.
5. Čim se željeni prikaz minuta na displayu **1** pojavi, otpustite tipku.
6. Pritisnite tipku **29** TIME SET ili pričekajte nekoliko sekunda.

Podešeno vrijeme biti će preuzeto.

Podešavanje 12-satnog ili 24-satnog modusa

Držite tipku **22** BAND pritisnutu oko 2 sekunde.

U displayu trepti oznaka „24Hr“ za 24-satni modus. U roku od 10 sekundi u više navrata pritisćite tipku **28** MIN+ SET, da biste prebacivali izme_u 12-satnog modusa („12Hr“ trepti) i 24-satnog modusa.

Pritisnite tipku **22** BAND ili pričekajte nekoliko sekundi. Dolazi do preuzimanja podešenog modusa. U 12-satnom modusu za popodne sate se pojavljuje oznaka PM ispod prikaza vremena.

Podešavanje vremena za buđenje

Možete podesiti dva različita vremena za buđenje, AL1 i AL2.

Vrijeme za buđenje možete podesiti samo dok je radio isključen.

1. Pritisnite tipku **26** AL1 SET. Vrijeme za buđenje **4** AL1 trepti. Tipku **30** HOUR+ SET možete u više navrata pritisnuti ili ga držite pritisnutog.
 2. Pritisnite tipku **30** HOUR+ SET, da biste podesili sate.
 3. Čim se željeni prikaz sati vremena buđenja **4** AL1 pojavi, otpustite tipku. Tipku **28** MIN+ SET možete u više navrata pritisnuti ili je držite pritisnutu.
 4. Pritisnite tipku **28** MIN+ SET, da biste podesili minute.
 5. Čim se željeni prikaz minuta vremena buđenja **4** AL1 pojavi, otpustite tipku.
 6. Pritisnite tipku **26** AL1 SET ili samo pričekajte nekoliko sekundi.
- Podešeno vrijeme za buđenje biti će preuzeto.
7. Da biste podesili drugo vrijeme za buđenje, ponovite korake 1 do 6.
 8. Umjesto tipke **26** AL1 SET pritisnite tipku **27** AL2 SET.

Uključivanje funkcije buđenja

i Napomena:

Ukoliko želite, da vas radio probude, prethodno postavite željenu glasnoću i željenu radiostanicu za buđenje (vidi poglavlje "Promjena glasnoće").

Svakim pritiskom tipke **18** AL1/VOL+ ili tipke **19** AL2/VOL- prebacujete sa jedne na drugu opciju za buđenje.

1. Da biste uključili buđenje signalnim tonom, toliko puta pritisnete tipku **18** AL1/VOL+, dok se simbol zvona **6** u polju AL1 **13** na displayu **1** pojavi.

Vrijeme buđenja **4** će na displayu **1** biti prikazano. Signalni ton će biti sve glasnije, što je duži.

2. Ako želite uključiti buđenje sa radio-uređajem, toliko često pritisnete tipku **18** AL1/VOL+, sve dok se oznaka za radio **12** u polju AL1 **13** ne pojavi.

Vrijeme za buđenje **4** će na displayu **1** biti prikazano.

3. Da biste isključili funkciju buđenja, toliko puta pritisnite tipku **18** AL1/VOL+, dok niti jedan simbol u polju AL1 **13** više ne bude prikazan.

Vrijeme buđenja **4** će ipak na displayu **1** biti prikazano, ali se neće začuti ton za buđenje ili radio program u postavljenom trenutku za buđenje.

i Napomena:

Funkcija buđenja je aktivirana samo onda, kada simbol zvona **6** ili simbol za radio **12** u poljima AL1 **13** odnosno AL2 **5** možete vidjeti.

Opisani koraci postupanja vrijede i za tipku **19** AL2/VOL-.

Isključivanje funkcije buđenja do slijedećeg dana

Da biste isključili ton za buđenje, pritisnite jedan od slijedećih tipki:

- Tipka **18** AL1/VOL+,
- Tipka **19** AL2/VOL-,
- Tipka **20** RADIO ON/OFF,
- Tipka **16** SLEEP.

Isključivanje tona za buđenje se pomoću signalnog zvuka, osim kod tipke **20** RADIO ON/OFF, potvrđuje.

Funkcija Snooze

Pomoću tipke **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER prekidate funkciju buđenja na vremenski rok trajanja između 1 i 30 minuta (vidi slijedeće poglavlje). Tvornički je podešeno trajanje od 9 minuta.

Nakon isteka podešenog vremenskog roka ton za buđenje ili radio ponovo se oglašava (automatika ponovnog buđenja)

Ovu funkciju možete ponoviti najviše šest puta. Nakon toga će se ton za buđenje oglasiti tek narednog dana.

Funkciju ponovnog buđenja možete individualno prilagoditi između 1 i 30 minuta.

Radio je isključen, a funkcija ponovnog buđenja nije aktivna.

1. Pritisnite i držite tipku **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER, sve dok se na displayu pojavi dojava *SNO* i prikaz minuta.
2. Pritisnite tipku **28** MIN+ SET, da biste podesili minute.
3. Čim je prikazano željeno vrijeme za ponovno buđenje, otpustite tipku.
4. Pritisnite tipku **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER. Podešeno vrijeme za ponovno buđenje biti će preuzeto.

Podešavanje svjetlosti prikaza na displayu

Napajanje preko mrežnog dijela:

1. Pritisnite u razmacima od po 2 sekunde tipku **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER.

Svijetlost displaya se mijenja na slijedeći način:

Svijetlo->Srednje->Tamno->Svijetlo

Napajanje baterijama:

U baterijskom pogonu je osvjetljenje displaya deaktivirano radi štednje energije.

1. Pritisnite tipku **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER.

Display će biti osvijetljen u trajanju od ca. pet sekundi.

Projekcija točnog vremena

Da bi točno vrijeme dobro vidljivo bilo prikazano na zidu ili stropu, prostorija mora biti zatamljena.

Pažnja:

Projekcija točnog vremena generira se pomoću LED. Nikada ne gledajte neposredno u zraku svjetla. Zraku svjetla nikada ne usmjerite na druge osobe ili životinje.

Napajanje preko mrežnog dijela:

1. Pritisnite tipku **32** PROJECTION ON/OFF.

Projekcijska leća **33** trajno svijetli.

2. Okrenite projekcijsku leću **33** u željeni smjer.

Točno vrijeme će biti projicirano na željeno mjesto. Udaljenost projekcije iznosi ca. 0,4 m do 4,0 m.

3. Oštrinu projekcije podesite pomoću regulatora FOCUS **34**.

Projekciju točnog vremena možete bezstupanjski okrenuti za ca. 90°.

4. Okrenite kotačić za podešavanje **35** ROTATE PROJECTION.

Projekciju prikaza vremena možete okrenuti za 180°, odnosno reflektirati.

5. Pritisnite tipku **36** PROJECTION REVERSE.

6. Za isključivanje projekcije ponovo pritisnite tipku **32** PROJECTION ON/OFF.

Projekcijska leća **33** se gasi.

Baterijski pogon:

1. Pritisnite tipku **32** PROJECTION ON/OFF.

Projekcijska leća **33** se uključuje na ca. pet sekundi.

Rukovanje sa radiom

Uključivanje i isključivanje

1. Pritisnite tipku **20** RADIO ON/OFF, da biste uključili radio.
2. Ponovo pritisnite tipku **20** RADIO ON/OFF, da biste isključili radio.

Promjena glasnoće

Ako glasnoću želite brzo podesiti, držite pritisnut odgovarajuću tipku. Ukoliko glasnoću želite mijenjati postupno, odgovarajuć tipku pritisnite u više navrata.

1. Da biste povećali glasnoću, pritisnite tipku **18** AL1/VOL+.
2. Da biste smanjili glasnoću, pritisnite tipku **19** AL2/VOL-.

Odabir pojasa

1. Za podešavanje frekvencijskog pojasa (FM/AM) pritisnite tipku **22** BAND.

Možete poboljšati prijem radio-odašiljača u frekvencijskom području UKW (FM).

2. Pomičite antenu **38** polako u različitim smjerovima. Ako je dobar prijem radio-postaje, ostavite antenu **38** u tom položaju.

Za prijem radio-postaja sa srednjim valovima (AM) u uređaju je čvrsto ugrađena antena.

3. Za poboljšanje prijema promijenite poziciju uređaja u radio-modusu.

Automatsko traženje postaje

1. Nakratko pritisnite jednu od tipki UP **25** ili DOWN **24**. Automatsko traženje započinje i automatski se zaustavlja, kada uređaj pronađe radio-postaju sa dovoljno snažnim prijemom.
2. Za nastavak automatskog traženja pritisnite tipku **25** UP ili **24** DOWN i kratko ga držite pritisnutog .

3. Za zaustavljanje automatskog traženja pritisnite tipku **25** UP ili **24** DOWN i kratko ga držite pritisnutog.

Za fino justiranje pod nepovoljnim uvjetima prijema postupite na slijedeći način:

1. Nakratko pritisnite tipku **25** UP.

Frekvencija prijema se povećava.

2. Nakratko pritisnite tipku **24** DOWN.

Frekvencija prijema se smanjuje.

Memoriranje postaje

Kada ste pronašli postaju, koju želite memorirati:

1. Pritisnite tipku **17** MEMORY KEY LOCK.

Začuti će se signalni ton i prikaz memorijskog mjesta **10** trepti.

i Napomena:

Slijedeći korak izvršite u roku od 15 sekundi. U protivnom će uređaj automatski memorirati postaju na prikazanom programskom mjestu. Kada je postaja memorirana, uređaj ispušta dva signalna tona.

2. Pritisnite jednu od pet tipki **26 27 28 29 30** MEM., da biste odredili memorijsko mjesto 1...10.

i Napomena:

Tipke **26 27 28 29 30** MEM. imaju dvostruku funkciju.

Usljed svakog aktiviranja skaćete između dvije funkcije (npr. između 1 i 5).

3. Pritisnite tipku **17** MEMORY KEY LOCK ponovo.

Signalni ton će se dva puta začuti i postaja je memorirana. Ponovite korake 1-3, da biste memorirali dodatne postaje.

Pozivanje memoriranih postaja

Možete pomoću pet tipki **26 27 28 29 30** MEM. pozvati po dvije postaje svakog pojasa.

1. Pritisnite **tipku** MEM. 1/6. Začuti će se signalni ton. Postaja na memorijskom mjestu 1 će biti pozvana.
2. Ponovo pritisnite tipku MEM. 1/6.

Začuti će se signalni ton.
Postaja na memorijskom mjestu 6 će biti pozvana.

AMS-Funkcija

Uređaj raspolaže automatskim memoriranjem postaja. Za svaki pojas možete memorirati deset postaja. Radio je uključen.

1. Pritisnite tipku **23** MEM SCAN/A.M.S. na ca. dvije sekunde.

Uređaj sada automatski u memoriji pohranjuje postaje sa dovoljnom emisionom snagom. AMS-Funkcija završava, čim su popunjena sva memorijska mjesta dotičnog pojasa.

Kratko pozivanje pohranjenih postaja

Memorirane postaje u okviru jednog pojasa možete nakratko pozvati. Radio je uključen.

1. Pritisnite tipku **23** MEM SCAN/A.M.S.

Memorirane postaje biti će pozvane na po četiri sekunde.

2. Za prekidanje ove funkcije pritisnite tipku **21** SNOOZE /DISPLAY DIMMER.

Blokada tipke

Sve tipke možete blokirati i tako onemogućiti njihovo aktiviranje.

1. Pritisnite tipku Q MEMORY KEY LOCK na ca. dvije sekunde.

U displayu se pojavljuje simbol TIPKE BLOKIRANI **9**.

Tipke su sada blokirane i zaštićene od nehotičnog aktiviranja.

2. Za uklanjanje ove funkcije pritisnite tipku Q MEMORY KEY LOCK na ca. dvije sekunde.

Simbol TIPKE BLOKIRANI **9** više nije prikazan. Tipke opet mogu biti aktivirane.

Funkcija spavanja

Možete odrediti neko vrijeme, nakon kojeg se radio treba isključiti. Pritom možete odabrati vremenski period u trajanju između 15 i 90 minuta.

Radio je isključen.

1. Pritisnite tipku **16** SLEEP.

Simbol **14** SLEEP biti će prikazan na displayu.

2. Pritisnite tipku **16** SLEEP na ca. dvije sekunde.

Dojava **SL:90** **2** trepti.

3. Pritisnite tipku **16** SLEEP toliko puta, dok se ne pojavi željeno vrijeme.

Svakim pritiskom tipke vrijeme isključivanja se reducira za 15 minuta.

Otklanjanje grešaka

Da biste otklonili pogrešku u funkciji displaya, postupite na slijedeći način:

1. Pritisnite tipku za resetiranje **40** pomoću šiljatog predmeta, npr. pomoću kemijske olovke.

Ponovo se pozivaju tvorničke postavke uređaja. Sve postavke, koje ste Vi unijeli, brišu se.

Čišćenje uređaja

Pažnja:

Nikada ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje, koja su agresivna za plastiku, jer bi ova sredstva mogla oštetiti uređaj!

- Uvijek održavajte čistoću uređaja i otvora za ventilaciju.
- Ne smiju dospjeti tekućine u unutrašnjost uređaja.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.
- Za čišćenje kućišta i displaya koristite mekanu, blago navlaženu krpu.

Zbrinjavanje uređaja



Uređaj nikako ne bacajte u obično kućno smeće.

Uređaj zbrinite preko autoriziranog poduzeća za zbrinjavanje otpada ili preko Vašeg komunalnog poduzeća.

Obratite pažnju na aktualno važeće propise. U slučaju sumnje se povežite sa svojom ustanovom za zbrinjavanje otpada.

Zbrinjavanje baterija!

Baterije ne smiju biti zbrinute sa kućnim smećem. Svaki potrošač je zakonski obavezan baterije/akumulatore predati sabirnom mjestu u njegovoj mjesnoj zajednici/dijelu grada ili u trgovini. Svrha ove obaveze je ta, da baterije mogu biti zbrinute na način neškodljiv za okoliš. Vraćanje baterija/akumulatora vršite isključivo u ispražnjenom stanju.



Sve materijale ambalaže zbrinite na način neškodljiv za okoliš.

Jamstvo i servis

Uvjete jamstva i adresu servisa možete pronaći na priloženom jamstvenom listu.

Uvoznik

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

Kazalo vsebine	Stran
Varnostni napotki	42
Predvidena uporaba	44
Obseg dobave	44
Pregled nad napravo	44
Tehnični podatki	46
Postavitev	46
Vzpostavitev električnega priključka	46
Nastavitev in uporaba ure	47
Nastavitev in uporaba radia	52
Čiščenje naprave	56
Odstranitev naprave	56
Garancija in servis	57
Uvoznik	57

Pred prvo uporabo skrbno preberite navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo. Ob predaji naprave tretji osebi zraven priložite tudi ta navodila.

Projekcijska ura z radiom KH 2217

Varnostni napotki ⚠

⚠ Za preprečevanje življenjske nevarnosti zaradi električnega udara:

- Napravo uporabljajte samo v suhih prostorih.
- Zagotovite, da v napravo nikakor ne morejo zaiti tekočine ali predmeti.
- Na napravo ne postavljajte predmetov napolnjenih s tekočino, kot npr. vaz.

⚠ Za preprečevanje nevarnosti požara in poškodb:

- Napravo namestite tako, da ne more priti do kopičenja vročine. Prezračevalnih odprtih nikoli ne pokrivajte!

- Na napravo ne postavljajte odprtih plamenov, kot npr. sveč.
- Preprečite dodatne vplive toplote, npr. zaradi direktnega sončnega sevanja, radiatorjev, drugih naprav itd.!
- Otrokom in osebam, ki jih je potrebno nadzorovati, ne dovolite nenadzorovanega rokovanja z napravo. Ti mogoče ne znajo zmeraj pravilno oceniti možnih nevarnosti.
- Za priključitev naprave na električno omrežje uporabljajte samo priložene omrežne adapterje.
- Zagotovite, da je omrežni adapter v primeru nevarnosti hitro dosegljiv in omrežni kabel ne more povzročati spotikanja.

- Vložene baterije najmanj enkrat letno kontrolirajte glede njihovega delovanja in njihovega stanja.
- Pri rokovanju z izteklimi baterijami si nataknite zaščitne rokavice. Baterijska tekočina lahko povzroči razjede. Predalček za baterije očistite s suho krpo.

⚠ Elektromagnetna polja

Ta naprava že znotraj svojega ohišja ne dosega zakonsko določenih mejnih vrednosti za elektrosmog!

Če imate kljub temu pomisleke, kar se tiče postavitve v spalnici:

- Napravo postavite v stran od postelje v oddaljenosti pol metra.

Od te oddaljenosti naprej tudi električno občutljivi ljudje polj ne zaznavajo več.

ⓘ Napotek:

Ta naprava je opremljena z nedrsečimi gumijastimi podstavki. Površine tal so iz različnih materialov in se obdelujejo z različnimi čistili. Zato se ne da v celoti izključiti, da katera od teh snovi ne vsebuje sestavin, ki bi vplivale na gumijaste podstavke in jih razmehčale. Po potrebi podstavke naprave položite nedrsečo podlogo.

ⓘ Napotek:

V posameznih državah lahko obstajajo različni zakoni o dodeljenih radijskih frekvenčnih območjih.

Upoštevajte, da morebitnih sprejetih radijskih storitev ne smete izkoristiti, jih posredovati tretjim osebam ali jih zlorabljati za nepredvidene namene.

Predvidena uporaba

Naprava je primerna za bujenje s signalnim ali radijskim tonom ter za sprejem radijskih oddajnikov. Vsakršna druga uporaba ali sprememba naprave velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost nezgod.

Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe, ki nastanejo zaradi nepredvidene uporabe ali napačnega upravljanja naprave. Naprava ni predvidena za obrtno uporabo.

Obseg dobave

Takoj po razpakiranju preverite, ali je obseg dobave popoln in stanje naprave brezhibno.

1 projekcijska ura

1 omrežni napajalnik

1 navodila za uporabo/

 dodatni list Garancija

Baterije niso del obsega dobave.

Pregled nad napravo

- ❶ Prikazovalnik
- ❷ Prikaz frekvence/urnega časa
- ❸ Prikaz frekvenčnega pasu FM/AM
- ❹ Prikaz časa bujenja
- ❺ Čas bujenja 2 (AL2)
- ❻ Bujenje s signalnim tonom
- ❼ Prikaz opozorila za menjavo baterij
- ❽ Obratovanje z omrežnim napajalnikom
- ❾ Tipke blokirane
- ❿ Številka izbranega pomnilniškega mesta
- ⓫ Prikaz glasnosti VOL
- ⓬ Bujenje z radiom
- ⓭ Čas bujenja 1 (AL1)
- ⓮ Časovnik izklopa vklopljen
- ⓯ Prikaz pri obratovanju radia
- ⓰ Tipka Funkcija samodejnega izklopa (SLEEP)
- ⓱ Tipka Shrani oddajnik / Blokada tipk (MEMORY KEY LOCK)

- 18 Tipka Čas bujenja 1 / Zvišanje glasnosti (AL1/VOL+)
- 19 Tipka Čas bujenja 2 / Znižanje glasnosti (AL2/VOL-)
- 20 Tipka RADIO ON/OFF (vklop/izklop)
- 21 Tipka Dremež / Osvetljava prikazovalnika (SNOOZE/DISPLAY DIMMER)
- 22 Tipka Preklop frekvenčnega pasu (BAND AM/FM)
- 23 Tipka Predvajaj shranjene oddajnike/Samodejno shranjevanje oddajnikov (MEM SCAN/A.M.S.)
- 24 Tipka Iskanje oddajnika navzdol (DOWN)
- 25 Tipka Iskanje oddajnika navzgor (UP)
- 26 Tipka Pomnilniško mesto 1/6, Nastavitev časa bujenja 1 (MEM. 1/6, AL.1 SET)
- 27 Tipka Pomnilniško mesto 2/7, Nastavitev časa bujenja 2 (MEM. 2/7, AL.2 SET)
- 28 Tipka Pomnilniško mesto 3/8, Nastavitev minut (MEM. 3/8, MIN.+ SET)
- 29 Tipka Pomnilniško mesto 4/9, Nastavitev urnega časa (MEM. 4/9, TIME SET)
- 30 Tipka Pomnilniško mesto 5/10, Nastavitev ur (MEM. 5/10, HOUR+ SET)
- 31 Zvočnik
- 32 Tipka Projekcija urnega časa Vklop/Izklop (PROJECTION ON/OFF)
- 33 Vrtljiva projekcijska leča
- 34 Drsnik Nastavitev ostrine (FOCUS)
- 35 Nastavitveno kolesce Projekcijo urnega časa zavrteti (ROTATE PROJECTION)
- 36 Tipka Projekcijo urnega časa obrniti za 180° (PROJECTION REVERSE)
- 37 Priključek omrežnega napajalnika DC 7,5 V
- 38 Dipolna antena
- 39 Pokrov predalčka za baterijo
- 40 Tipka Reset (Ponastavitev)
- 41 Omrežni napajalnik z omrežnim vtičem in omrežnim kablom
- 42 Priključni vtič

Tehnični podatki

Obratovanje z baterijami:

4 x 1,5 V tip Mignon / AA / LR6 (niso v obsegu dobave) za obratovanje radia, osvetljavo prikazovalnika in projekcijo

Obratovanje omrežnega napajalnika:

DC 7,5 V \equiv 400 mA

Frekvenčno območje:

FM (UKW): 87,5–108,5 MHz

AM (MW): 522–1656 kHz


Omrežni napajalnik:

Vhod: 230 V ~ 50 Hz
30 mA

Izhod: DC 7,5 V \equiv
400 mA, 3 VA

Postavitev

- Projekcijsko uro vzemite iz embalaže.
- Projekcijsko uro postavite na ravno površino.

- Projekcijsko uro nastavite tako, da je projekcijska leča  usmerjena na prazno površino.

Za lepo vidno predvajanje urnega časa na steni ali na stropu mora biti prostor zatemnjen.

Vzpostavitev električnega priključka

Pozor:

Zagotovite pravilno polarnost baterij in omrežnega napajalnika. Naprava se zaradi napačne polarnosti lahko poškoduje.

Naprava lahko obratuje na več načinov:

- samo z baterijami,
- samo z omrežnim napajalnikom.

Vstavitev baterij

Potrebujete štiri baterije 1,5 V tipa Mignon /AA/LR6.

1. Odprite pokrov **39** predalčka za baterije na spodnji strani.
2. V predalček za baterije vstavite štiri baterije in upoštevajte polarnost, kot je prikazana v predalčku za baterije.

Pazite na to, da se črn tekstilni trak nahaja pod baterijami, da olajšate menjavo baterij.

3. Zaprite pokrov **39**, dokler se ne zaskoči.
- Zamenjajte vse štiri baterije, ko se prikaže opozorilo za menjavo baterij **7**.
 - Baterije kontrolirajte najmanj enkrat letno glede delovanja in stanja.

i **Napotek:**

Shranjeni oddajniki se izbrišejo, če je naprava brez električnega toka za dlje kot 30 sekund. Oskrbo s tokom vzpostavite s pomočjo omrežnega napajalnika, ali pa menjavo baterij izvedite v 30 sekundah.

Priključitev omrežnega napajalnika

Uporabljajte samo omrežni napajalnik, ki je v obsegu dobave.

1. Priključni vtič **42** omrežnega napajalnika **41** vtaknite v priključek napajalnika **37** na hrbtni strani naprave.
2. Omrežni napajalnik vtaknite v vtičnico z 230 V ~ 50 Hz.

Na prikazovalniku se prikaže simbol **8** za obratovanje z omrežnim napajalnikom.

Nastavitev in uporaba ure

i **Napotek:**

Za nastavitev urnega časa mora biti radio ure izklopljen.

Nastavitev urnega časa

1. Pritisnite tipko **29** TIME SET.
Urni čas na prikazovalniku **1** utripa.

i Napotek:

Nastavitve izvajajte v 10 sekundah. Po ca. 10 sekundah se naprava povrne v izhodiščni položaj. Do takrat izvedene nastavitve se shranijo.

Tipko **30** HOUR+ SET lahko pritisnete večkrat zaporedno, ali pa jo držite pritisnjeno.

2. Pritisnite tipko **30** HOUR+ SET, da nastavite uro.

3. Kakor hitro se na prikazovalniku **1** prikaže zeleni prikaz ure, tipko spustite.

Tipko **28** MIN+ SET lahko pritisnete večkrat zaporedno, ali pa jo držite pritisnjeno.

4. Pritisnite tipko **28** MIN+ SET, da nastavite minute.

5. Kakor hitro se pojavi želeni prikaz minut na prikazovalniku **1**, spustite tipko.

6. Pritisnite tipko **29** TIME SET ali počakajte nekaj sekund.

Nastavljen urni čas se prevzame.

Nastavitev 12-urnega ali 24-urnega načina prikaza

Tipko **22** BAND držite pritisnjeno približno 2 sekundi. Na prikazovalniku utripa »24Hr« za 24-urni način prikaza.

V roku 10 sekund večkrat pritisnite tipko **28** MIN+ SET, da lahko preklopite med 12-urnim načinom prikaza (»12Hr« utripa) in 24-urnim načinom.

Pritisnite tipko **22** BAND ali pa počakajte nekaj sekund. Nastavljeni način se prevzame. Pri 12-urnem načinu se pri popoldanskih urah pod urnim časom prikaže oznaka PM.

Nastavitev časa bujenja

Nastavite lahko dva različna časa bujenja, AL1 in AL2.

Čas bujenja lahko nastavite samo pri izklopljenem radiu.

1. Pritisnite tipko **26** AL1 SET.

Čas bujenja **4** AL1 utripa.

Tipko **30** HOUR+ SET lahko

pritisnete večkrat zaporedno, ali pa jo držite pritisnjeno.

2. Pritisnite tipko **30** HOUR + SET, da nastavite ure.
3. Kakor hitro se prikaže zelena ura časa bujenja **4** AL1, tipko spustite.

Tipko **28** MIN+ SET lahko pritisnete večkrat zaporedno, ali pa jo držite pritisnjeno.

4. Pritisnite tipko **28** MIN+ SET, da nastavite minute.
5. Kakor hitro se prikažejo zelene minute časa bujenja **4** AL1, tipko spustite.
6. Pritisnite tipko **26** AL1 SET ali pa počakajte nekaj sekund.

Nastavljen čas bujenja se prevzame.

7. Za nastavev naslednjega časa bujenja ponovite korake 1 do 6.
8. Vendar pa namesto tipke **26** AL1 SET pritisnite tipko **27** AL2 SET.

Vklop funkcije bujenja

i Napotek:

Če želite, da vas prebudi radio, prej nastavite zeleno glasnost radia za bujenje in zeleni radijski oddajnik (glejte poglavje „Sprememba glasnosti“).

Z vsakim pritiskom na tipko **18** AL1/VOL+ ali **19** AL2/VOL prehajate med razpoložljivimi možnostmi bujenja.

1. Za vklop bujenja s signalnim tonom, tipko **18** AL1/VOL+ pritisnite tako pogosto, dokler se ne pojavi simbol zvončka **6** v polju AL1 **13** na prikazovalniku **1**.

Čas bujenja **4** se prikaže na prikazovalniku **1**.

Signalni ton postaja glasnejši, čim dlje se oglašča.

2. Za vklop bujenja z radiom, tipko **18** AL1/VOL+ pritisnite tako pogosto, dokler se ne pojavi simbol za radio **12** v polju AL1 **13**.

Čas bujenja ④ se prikaže na prikazovalniku ①.

3. Za izklop bujenja z radiom, tipko ⑱ AL1/VOL+ pritisnite tako pogosto, da simbol za radio L v polju AL1 ⑬ izgine.

Čas bujenja ④ se kljub temu prikaže na prikazovalniku ①, vendar pa ob nastavljenem času ne zadoni noben budilni signal ali radio.

❗ **Napotek:**

Funkcija bujenja je aktivirana samo, če sta simbol zvončka ⑥ ali simbol za radio ⑫ v poljih AL1 ⑬ oz. AL2 ⑤ vidna. Opisani koraki veljajo tudi za tipko ⑲ AL2/VOL-.

Funkcijo bujenja odklopite do naslednjega dne

Za odklop budilnega tona pritisnite eno od naslednjih tipk:

- Tipka ⑱ AL1/VOL+,
- Tipka ⑲ AL2/VOL-,
- Tipka ⑳ RADIO ON/OFF,

- Tipka ⑯ SLEEP.

Odklopitev budilnega tona se potrdi s signalom, razen pri tipki ⑳ RADIO ON/OFF.

Funkcija snooze (dremej)

S tipko ㉑ SNOOZE/DISPLAY DIMMER prekinete funkcijo bujenja za čas, ki ga lahko nastavite med 1 in 30 minutami (glejte naslednji odstavek). Tovarniško je nastavljeno 9 minut.

Po poteku nastavljenega časa zadoni budilni ton ali radio še enkrat (avtomatika dodatnega bujenja).

To funkcijo lahko ponovite do šestkrat. Potem se bo budilni ton oglasil šele naslednji dan.

Avtomatika dodatnega bujenja se lahko prilagodi individualno med 1–30 minutami. Radio je izklopljen in avtomatika dodatnega bujenja ni aktivna.

1. Pritisnite in držite tipko **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER, dokler se na prikazovalniku ne prikaže *5:00* in prikaz minut.
2. Pritisnite tipko **28** MIN+ SET, da nastavite minute.
3. Kakor hitro se prikaže zeleni čas dodatnega bujenja, tipko spustite.
4. Pritisnite tipko **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER. Nastavljen čas dodatnega bujenja se prevzame.

Nastavitev svetlosti prikazovalnika

Obratovanje omrežnega napajalnika:

1. Z 2-sekundnim presledkom pritiskajte tipko **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER. Svetlost prikazovalnika se spremeni, kot sledi: svetlo>srednje>temno>svetlo

Obratovanje z baterijami:

Pri obratovanju z baterijami je osvetljava prikazovalnika deaktivirana zaradi varčevanja z energijo.

1. Pritisnite tipko **21** SNOOZE/DISPLAY DIMMER. Prikazovalnik se osvetli za ca. pet sekund.

Projekcija urnega časa

Za lepo vidno predvajanje urnega časa na steni ali na stropu mora biti prostor zatemnjen.

Pozor:

Projekcija urnega časa se izvede z LED lučjo. Nikoli ne glejte neposredno v svetlobni žarek. Svetlobnega žarka nikoli ne usmerjajte v druge ljudi ali živali.

Obratovanje omrežnega napajalnika:

1. Pritisnite tipko **32** PROJECTION ON/OFF.

Projekcijska leča **33** trajno sveti.

2. Projekcijsko lečo **33** obrnite v zeleno smer.

Urni čas se projicira na zeleno mesto. Projekcijska razdalja znaša ca. 0,4 m do 4,0 m

3. Nastavite ostrino projekcije z drsnikom FOCUS **34**.

Projekcijo urnega časa lahko brezstopenjsko obračate za ca. 90°.

4. Obrnite nastavitveno kolesce **35** ROTATE PROJECTION.

Projekcijo urnega časa lahko obrnete oz. zrcalite za 180°.

5. Pritisnite tipko **36** PROJECTION REVERSE.

6. Za izklopitev projekcije ponovno pritisnite tipko **32** PROJECTION ON/OFF.

Projekcijska leča **33** ugasne.

Obratovanje z baterijami:

1. Pritisnite tipko **32** PROJECTION ON/OFF.

Projekcijska leča **33** sveti približno pet sekund.

Nastavitev in uporaba radia

Vklop in izklop

1. Pritisnite tipko **20** RADIO ON/OFF, da radio vklopite.

2. Ponovno pritisnite tipko **20** RADIO ON/OFF, da radio izklopite.

Spreminjanje glasnosti

Če glasnost želite prestaviti hitro, ustrezno tipko držite pritisnjeno. Če glasnost želite prestaviti po korakih, ustrezno tipko pritisnite večkrat zaporedoma.

1. Za zvišanje glasnosti pritisnite tipko **18** AL1/VOL+.

2. Za zmanjšanje glasnosti pritisnite tipko **19** AL2/VOL-.

Izbira pasu

1. Za nastavitev pasu (FM/AM) pritisnite tipko **22** BAND.

Sprejem radijskih oddajnikov lahko izboljšate na frekvenčnem območju UKW (FM).

2. Dipolno anteno **38** počasi pomikajte v različne smeri. Če radijski oddajnik dobro sprejemate, dipolno anteno **38** pustite v tem položaju.

Za sprejem srednjih valov (AM) radijskih oddajnikov je v napravo trdno vgrajena antena za sprejem.

3. Za izboljšanje sprejema, spremenite položaj naprave med obratovanjem radia.

Iskanje oddajnika

1. Na kratko pritisnite eno od tipk UP **25** ali DOWN **24**.

Postopek iskanja se zažene in se avtomatsko zaustavi, če je bil najden oddajnik z zadostno jakostjo sprejema.

2. Za nadaljevanje postopka iskanja, pritisnite tipko **25** UP ali **24** DOWN in jo držite na kratko pritisnjeno.
3. Za zaustavitev postopka iskanja, pritisnite tipko **25** UP ali **24** DOWN in jo držite na kratko pritisnjeno.

Za izvajanje finega prilaganja pri težjih pogojih sprejema postopajte, kot sledi:

1. Kratko pritisnite tipko **25** UP.

Frekvenca sprejema se zviša.

2. Kratko pritisnite tipko **24** DOWN.

Frekvenca sprejema se zniža.

Shranitev oddajnika

Ko ste našli oddajnik, ki bi ga želeli shraniti:

1. Pritisnite tipko **17** MEMORY KEY LOCK.

Zadoni signalni ton in prikaz pomnilniškega mesta **10** utripa.

i Napotek:

Naslednji korak izvajajte v 15 sekundah. Drugače bo naprava oddajnik samodejno shranila na prikazanem programskem mestu. Ko je oddajnik shranjen, zadonita dva signalna tona.

2. Pritisnite eno od petih tipk **26 27 28 29 30** MEM., da določite pomnilniško mesto 1...10.

i Napotek: Tipke

26 27 28 29 30 MEM. imajo po dve funkciji. Ob vsaki sprožitvi prehajate med obema funkcijama (npr. med 1 in 5).

3. Pritisnite tipko **17** MEMO-
RY KEY LOCK ponovno.

Signalni ton dvakrat zadoni in oddajnik je shranjen.

Ponovite korake 1–3, da shranite še ostale oddajnike.

Priklic shranjenih oddajnikov

S petimi tipkami **26 27 28 29 30** MEM. lahko prikličete dva oddajnika za vsak pas.

1. Pritisnite tipko MEM. 1/6. Zadoni signalni ton.

Oddajnik na pomnilniškem mestu 1 se predvaja.

2. Pritisnite tipko MEM. 1/6 še enkrat.

Zadoni signalni ton.

Oddajnik na pomnilniškem mestu 6 se predvaja.

AMS funkcija

Naprava ima samodejno shranjevanje oddajnikov. Za vsak pas lahko shranite po deset oddajnikov. Radio je vklopljen.

1. Pritisnite tipko **23** MEM SCAN/A.M.S. za ca. dve sekundi.

Naprava sedaj avtomatsko v pomnilnik shrani oddajnike z zadostno jakostjo sprejema. Funkcija AMS preneha, kakor hitro so zasedena vsa pomnilniška mesta vsakokratnega pasu.

Kratko predvajanje shranjenih oddajnikov

Shranjene oddajnike nekega pasu lahko na kratko predvajate. Radio je vklopljen.

1. Pritisnite tipko **23** MEM SCAN/A.M.S.

Shranjeni oddajniki se predvajajo vsakokrat za štiri sekunde.

2. Za prekinitev funkcije pritisnite tipko **21** SNOOZE /DISPLAY DIMMER.

Blokada tipk

Vse tipke lahko blokirate proti sprožitvi.

1. Pritisnite tipko **17** MEMORY KEY LOCK za ca. dve sekundi.

Na prikazovalniku se prikaže simbol TIPKE BLOKIRANE **9**. Tipke so blokirane za primer nehotene sprožitve.

2. Za odpravo te funkcije pritisnite tipko **17** MEMORY KEY LOCK za ca. dve sekundi.

Simbol TIPKE BLOKIRANE **9** se ne prikazuje več. Tipke se lahko ponovno sprožajo.

Funkcija samodejnega izklopa

Določite lahko čas, po katerem se radio odklopi. Pri tem lahko izberete čas med 15 in 90 minutami.

Radio je izklopljen.

1. Pritisnite tipko **16** SLEEP. Simbol **14** SLEEP se prikaže na prikazovalniku.

2. Pritisnite tipko **16** SLEEP za ca. dve sekundi.

Prikaz **SL:90** **2** utripa.

3. Pritisnite tipko **16** SLEEP tako pogosto, dokler se ne prikaže zeleni čas.

Z vsakim pritiskom tipke se čas odklopa zmanjša za 15 minut.

Odprava motenj

Za odpravo napak delovanja prikazovalnika postopajte, kot sledi:

1. Pritisnite tipko Reset ⁴⁰ s koničastim predmetom, npr. s kemičnim svinčnikom.

Naprava se povrne na tovarniške nastavitve. Vse vaše nastavitve se izbrišejo.

Čiščenje naprave

Pozor:

Nikoli ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki bi umetno snov lahko nagrizle, ker se naprava tako lahko poškoduje!

- Naprava in prezračevalne reže naj bodo zmeraj čiste.
- V notranjost naprave ne smejo zaiti nobene tekočine.
- Ne uporabljajte agresivnih čistil.
- Za čiščenje ohišja in prikazovalnika uporabljajte mehko, lahko in vlažno krpo.

Odstranitev naprave



Naprave nikakor ne odvrzite v normalne hišne smeti.

Napravo oddajte pri registriranem podjetju za odstranjevanje odpadkov ali pri svojem komunalnem podjetju za odpadke.

Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.

Baterije je treba odstraniti!

Baterij se ne sme odvreči v hišne smeti. Vsak potrošnik je po zakonu dolžan, baterije/akumulatorje oddati na zbirališču svoje občine / svoje četrti ali v trgovini.

Ta obveza služi temu, da se baterije lahko odstranijo na okolju prijazen način. Baterije/akumulatorje vračajte samo praznjene.



Ves embalažni material oddajte za okolju prijazno odstranitev.

Garancija in servis

Pogoje garancije in naslov servisa prosimo poiščite v priloženem listu Garancija.

Uvoznik

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com